

القديمة والحديثة، وروت في حلقة من برنامج "رائدات" الذي بثته قناة الجزيرة رحلة عائلتها وبداياتها من الوعي السياسي إلى الأدب والترجمة. وقالت الجبوسى: "رسالتنا تقوم على إعادة الحياة لتراثنا، وقد أصبحت المعرفة ميسرة، وصراعنا مع الآخر معرفي وثقافي، إننا في صراع مع عدو لثيم يستعمل المعرفة والثقافة وسيلة للسيطرة والهيمنة، وقد مر من خلال الجهل، وبالتالي فإن الرد هو العلم والإبداع في الثقافة والأدب والفنون".

موسوعة الأدب الفلسطيني المعاصر

هذا السفر الفريد والشامل يقدم للقارئ أوسع المنتخبات من الأدب الفلسطيني المعاصر، إذ يضم مختارات وأسعة من الشعر والقصص، ومقاطع من الروايات وكذلك قصائد مترجمة لبعض الشعراء الذين يكتبون باللغة الإنجليزية، وتضم الموسوعة أيضاً فصولاً من السيرة الذاتية للكتاب الفلسطينيين تصور المظاهر المختلفة لحياتهم منذ مطلع القرن حتى الآن. إنها تصور الحياة في فلسطين قبل العام ١٩٤٨ وخلال حربي ١٩٤٨ و ١٩٦٧، وهي تنبض بالتجارب والأجواء التي عاشها الفلسطينيون في المنفى وتحت الاحتلال، إذ جرى اختيار آجيال عديدة من الكتاب الفلسطينيين سواء ممن صمدوا في أرضهم من عرب الداخل أو في قطاع غزة والضفة الغربية، أو من أولئك الذين كتبوا من منظور شتاتهم في المنافي وصوروا الأزمنة التي عاشها شعوبهم.

كذلك جرى تقديم نبذة عن حياة الأدباء وتقديم استعراض لأهم الفصول التاريخية الفلسطينية من شأنه أن يساهم في فهم خلفية بعض الأحداث والمواقف التي ورد ذكرها في النصوص.

أما المقدمة التي كتبها المحررة فقد قدمت مسحا نقدياً شمولياً ومكثفاً لتاريخ الأدب الفلسطيني في القرن العشرين، وثبت هذا الكتاب أنه، حتى في ظل أوضاع ظروف القهر السياسي، يمكن للمواهب الأدبية أن تتفتح وتضج فنياً. إن هذا العمل الفذ سوف يعين القراء ويهلمهم لسنوات عديدة قادمة.

وعن مشروعها، قالت الجبوسى: "حاولت إدخال أفضل ما عند العرب من إبداع ضمن الموسوعة، وأظن أن كل إضافة تأخذ مكانها، وتنعكس على مكانتنا الثقافية".

بيتها مركز للدراسات

والجبوسى - التي درست في السودان والجزائر وأميركا - لطالما حلمت بأن تتجزأ تاريخ الشعر العربي منذ الجاهلية، وكانت مؤسسة قائمة بذاتها، وكان بيتها مركز للدراسات برفوفه وصناديقه التي تطوي مغاليتها على مشاريع وكتب.

ولاشك أن من عرف سلمى الجبوسى يستطيع أن يلمس في خطابها، وحديثها اليومي، ووعيها الذاتي بفلسطينيتها أولاً، وفي كونها امرأة ثانياً، تلك الخيوط المؤسسة التي صاغت تجربتها الشخصية والأدبية، والثقافية.



رحيل الأديبة الفلسطينية التي واجهت المركزية الغربية وتشويه صورة العرب

سلمى الخضراء الجبوسى.. سفيرة الأدب العربي إلى العالم

الإتجاهات والحركات في الشعر العربي الحديث

في النقد الأدبي صدر لها باللغة الإنجليزية عدد من الكتب، مثل: "الشعر العربي الحديث" (١٩٨٧)، و "أدب الجزيرة العربية" (١٩٨٨) و "الأدب الفلسطيني الحديث" (١٩٩٢)، لكن كتابها النقدي الأشهر، والمعتمد عند الرعيل المؤسس لنقد الشعر الحديث، هو "الاتجاهات والحركات في الشعر العربي الحديث" في جزئين عام ١٩٧٧، وقد نقله إلى العربية الناقد والمترجم العراقي عبد الواحد لؤلؤة.

يدرس هذا الكتاب تطور الشعر العربي الحديث منذ عصر النهضة حتى سبعينيات القرن العشرين بوصفه شكلاً فنياً، ويبرز أن هذا التطور كان عضوياً ينبع من داخل الفن نفسه ويسير في خط لا تفرقه التطورات الاجتماعية والثقافية وحدها، بل كذلك تقرره - إلى حد بعيد - الحاجة الفنية التي يعلمها الفن نفسه.

ويتألف الكتاب من ثمانية فصول هي: "الجذور الثقافية للشعر العربي الحديث"، "بواكير التطور في القرن العشرين"، "استمرار التطور الشعري في الوطن العربي"، "التيار الرومانسي في الشعر العربي الحديث"، "ظهور الاتجاه الرمزي في الشعر العربي الحديث"، "عبود ومنذور وأثرهما النقدي في الشعر"، "تغيرات جذرية بعد ١٩٤٨"، "إنجازات الشعر الجديد حتى مطلع السبعينيات"، بالإضافة إلى مقدمة وخاتمة وملاحق مفردة لنظرية محمد مندور في النبر، ولتجارب قديمة كبرى في الشكل.

فالكاتب مرجع شامل للحركات والاتجاهات التي عرفها الشعر العربي الحديث، وتطور النقد الذي عاصرها جميعاً. وحررت الأدبية الراحلة بمجهودها الشخصي عشرات الموسوعات والكتب والدراسات بالإنجليزية لتعريف العالم الغربي بكنوز الحضارة العربية الإسلامية

والشعر والنقد. صحيح أنها ابنة المدينة، وصحيح أنها متعددة اللغات، ومتخصصة بالموسوعات والترجمات، إلا أنها كانت سبّاقة لعصرها في الشعر الفلسطيني، أكاديمية ميدانية لا تتوانى عن السفر من أجل إنتاجها الإبداعي.

انخرطت الراحلة أيضاً في السجال الذي دار حول تجديد الشعر العربي، وكانت صوتاً فاعلاً من خلال كتاباتها النقدية في عدد من المجالات العربية، تناولت خلالها بنية القصيدة الجديدة وآراءها في تجارب أسماء مثل أدونيس ومحمد الماغوط ويدر شاكر السياب ونازك الملائكة وصلاح عبد الصبور وجبرا إبراهيم جبرا وخليل حاوي، وراكت مدوّنتها النقدية المؤثرة في الشرق والغرب حتى كتبت التقرير الخاص بـ "جائزة نوبل" حول الأدب العربي، والذي على أثره استحق نجيب محفوظ الجائزة عام ١٩٨٨.

ومنذ الستينيات، عملت بشكل مواز على الترجمة من وإلى العربية، وأسست على كفايتها مشروعها الكبير "بروتا" لترجمة موسوعات وكتب في الحضارة العربية الإسلامية، وروايات ومسرحيات وسيراً شعبية وأنطولوجيات شعرية وغيرها من العربية إلى الإنكليزية، من بينها "موسوعة الأدب الفلسطيني المعاصر" بالإنكليزية أيضاً، والتي قدّمت فيها العديد من التجارب البارزة إلى القارئ الغربي.

الجوائز

حظيت الدكتوراة الجبوسى بتكريمات عربية عديدة، من بينها: "وسام القدس للإنجاز الأدبي" (١٩٩٠) من "منظمة التحرير الفلسطينية"، و "جائزة الإنجاز الثقافي والعلمي" من "مؤسسة سلطان العويس الثقافية" (٢٠٠٧)، و "جائزة الشيخ زايد للكتاب" (٢٠٢٠)، و "جائزة محمود درويش للإبداع" (٢٠٢٣).



الكفاح من أجل استعادة البلاد، وكانت بقوة الكلمة تعبر عن رواية شعبها صاحب الحق وصاحب البلاد.

قدّمت صنف الإبداع العربي

تعدّ الدكتوراة سلمى الخضراء الجبوسى من أبرز المشتغلين على تاريخ الأدب العربي ونهضة الحضارة العربية الإسلامية ضمن مشروعها القائم على مواجهة ادعاءات مركزية الثقافة الغربية. وعلى مدار أكثر من نصف قرن، قدّمت أبحاثاً معمقة باللغتين العربية والإنكليزية حول تأصيل الكتابة والفنون وصنوف الإبداع العربي منذ ما قبل الإسلام وحتى العصور الوسيطة، وأعمالاً موسوعية أحاطت بهذا التراث الثري والعمل وجسر يربط بين الأجيال وعبر الثقافات، فيوم الأحد الماضي تزامن مع اليوم العالمي للكتاب، ومن جهة أخرى قبل أيام فقدنا الأديبة والشاعرة والناقدة والمترجمة الفلسطينية الدكتوراة سلمى خضراء الجبوسى التي تركت إرثاً كبيراً من العلم والأدب وكتبت القليلة، رحلت عن عالمنا عن عمر يناهز ٩٥ عاماً، بعد مسيرة أدبية وأكاديمية طويلة. ونعت وزارة الثقافة الفلسطينية الجبوسى في بيان، وقال وزير الثقافة الفلسطيني عاطف أبو سيف: إن "الثقافة الفلسطينية والعربية خسرت أكاديمية الفكر والثقافة الفلسطينية والعربية، وآته كان للجبوسى أدوار وطنية وثقافية متعددة، ساهمت في رفعة شعبنا وإعلاء ثقافته وتعميمها على العالم، وتقديم أدبه إلى قراء اللغة الإنكليزية خاصة، وكانت طوال عمرها مدافعة عن قضية معرفية وعنه حضارته ومنجزاته المعرفية والفكرية، وإبداعاته الفنية والأدبية". ويؤكد أبو سيف أن الجبوسى "أمنت بقوة الثقافة في التعبير عن الهوية الوطنية، وعن الحق التاريخي وفي

رائدة الترجمة والشعر والنقد

قليلة هي الأسماء النسائية في الأدب والشعر الفلسطيني، ولكن التميز بينهن ذات جودة ونوعية، وذلك للمصاعب التي يواجهنها لتظهر أسماؤهن للملا، فلا يصعد منهن إلا ذوات الكفاح والنضال من أجل رسالتهن. وإذا كان الشعر الفلسطيني قد توجّح فدوى طوقان، فإن الأدب والترجمة توجّجت سلمى الخضراء الجبوسى، تعدّ الدكتوراة سلمى الخضراء الجبوسى رائدة الترجمة

الوفاق/ دون شك لا تُخفى أهمية الكتاب والقراءة على أحد، مع الكتاب والقراءة نساfer الزمان والمكان والخيال إلى شتى البقاع والأصقاع، نعيش الحاضر ونسترجع الماضي ونقتحم المستقبل بشئى علومه وأسواره، ونعيش مع كل كتاب حياة أخرى، ونزور عوالم جديدة بلا أجنحة ولا أقدام، وقد صدق الشاعر العربي الكبير المتنبي حين قال: "أعز مكان في الدنيا سرج سابح/ وخير جليس في الزمان كتاب". للكتاب شأن رفيع بما أنه هو خلاصة أفكار المؤلف ونتيجة علمه ودراساته الواسعة في الكتب العلمية والأدبية، وبذر حب الأدب في النفوس منذ نعومة الأظفار موجودة عند العديد من الأشخاص، فهي جزء لا يتجزأ من ثقافة الحياة والعمل وجسر يربط بين الأجيال وعبر الثقافات، فيوم الأحد الماضي تزامن مع اليوم العالمي للكتاب، ومن جهة أخرى قبل أيام فقدنا الأديبة والشاعرة والناقدة والمترجمة الفلسطينية الدكتوراة سلمى خضراء الجبوسى التي تركت إرثاً كبيراً من العلم والأدب وكتبت القليلة، رحلت عن عالمنا عن عمر يناهز ٩٥ عاماً، بعد مسيرة أدبية وأكاديمية طويلة. ونعت وزارة الثقافة الفلسطينية الجبوسى في بيان، وقال وزير الثقافة الفلسطيني عاطف أبو سيف: إن "الثقافة الفلسطينية والعربية خسرت أكاديمية الفكر والثقافة الفلسطينية والعربية، وآته كان للجبوسى أدوار وطنية وثقافية متعددة، ساهمت في رفعة شعبنا وإعلاء ثقافته وتعميمها على العالم، وتقديم أدبه إلى قراء اللغة الإنكليزية خاصة، وكانت طوال عمرها مدافعة عن قضية معرفية وعنه حضارته ومنجزاته المعرفية والفكرية، وإبداعاته الفنية والأدبية". ويؤكد أبو سيف أن الجبوسى "أمنت بقوة الثقافة في التعبير عن الهوية الوطنية، وعن الحق التاريخي وفي

«حلق بأجنحة كتاب...»

معرض تونس الدولي للكتاب

"معرض تونس الدولي للكتاب" ينطلق قريباً في الفترة بين ٢٨ نيسان/ أبريل الجاري وحتى ٧ أيار/مايو المقبل تحت شعار "حلق بأجنحة كتاب"، ويستقبل العراق و"كتارا" ضيفي شرف الدورة ٣٧. واختارت الهيئة المدبرية للمعرض المثال العلامة عبد الرحمن بن خلدون كشخصية رئيسية للمعلقة، نظراً لموسوعيته وثرته أثره في العلوم والفنون والترجمة الذاتية وعلم النفس التربوي والتعليمي والتاريخ والشعر وغيرها، ونظراً أيضاً لعبريته المعترف بها دولياً خاصة في علم الاجتماع. وتمت إعادة تصميم هذه المعلقة على خلفية تتمثل في لوح طيبي مكتوب بالخط المسماوي، وتحمل هذه الدورة اسم الراحل الأديب وزير الثقافة الأسبق ومؤسس المعرض البشير بن سلامة، ويشارك فيها نحو ٣٢٣ عارضاً وعارضة من ٢٢ دولة، في جانب عدد كبير من الفئات والاستضافات. وتخصص الهيئة المنظمة للمعرض للأطفال والياغين جملة من الأنشطة المتنوعة التي يتجاوز عددها ٣٠٠ فعالية مختلفة جامعة بين الثقافي والبيئي والفني والعلمي.

أخبار قصيرة

تجهيز الأجنحة والأقسام المختلفة من معرض كتاب طهران الدولي

الوفاق/ أعلن مدير اللجنة التنفيذية لمعرض طهران الدولي للكتاب بنسخته الرابعة والثلاثين "حسين صفري" عن تجهيز الأجنحة والأقسام المختلفة من المعرض، وقال: في معرض طهران الدولي للكتاب، ستقام الأجنحة على مساحة ١٢٠ ألف متر مربع، ويجب تجهيز أكثر من ٣٠٠ جناح في غضون ١٧ يوماً قبل بدء هذا الحدث. ابتداء من يوم الأحد ٢٣ أبريل بدأت عملية إنشاء الأجنحة وتجهيز الأقسام المختلفة للمعرض. تجدر الإشارة إلى أن معرض طهران الدولي للكتاب الرابع والثلاثين سيعقد في الفترة من ١٠ إلى ٢٠ مايو من هذا العام في مصلى الإمام الخميني (قدس) وتزامناً مع ذلك سيعقد في الفضاء الافتراضي على موقع ketab.ir.



«حلق بأجنحة كتاب...» معرض تونس الدولي للكتاب

"معرض تونس الدولي للكتاب" ينطلق قريباً في الفترة بين ٢٨ نيسان/ أبريل الجاري وحتى ٧ أيار/مايو المقبل تحت شعار "حلق بأجنحة كتاب"، ويستقبل العراق و"كتارا" ضيفي شرف الدورة ٣٧. واختارت الهيئة المدبرية للمعرض المثال العلامة عبد الرحمن بن خلدون كشخصية رئيسية للمعلقة، نظراً لموسوعيته وثرته أثره في العلوم والفنون والترجمة الذاتية وعلم النفس التربوي والتعليمي والتاريخ والشعر وغيرها، ونظراً أيضاً لعبريته المعترف بها دولياً خاصة في علم الاجتماع. وتمت إعادة تصميم هذه المعلقة على خلفية تتمثل في لوح طيبي مكتوب بالخط المسماوي، وتحمل هذه الدورة اسم الراحل الأديب وزير الثقافة الأسبق ومؤسس المعرض البشير بن سلامة، ويشارك فيها نحو ٣٢٣ عارضاً وعارضة من ٢٢ دولة، في جانب عدد كبير من الفئات والاستضافات. وتخصص الهيئة المنظمة للمعرض للأطفال والياغين جملة من الأنشطة المتنوعة التي يتجاوز عددها ٣٠٠ فعالية مختلفة جامعة بين الثقافي والبيئي والفني والعلمي.

أفلام إيرانية في مهرجان موسكو الدولي

تشارك ستة أفلام إيرانية في النسخة ٤٥ من مهرجان موسكو السينمائي الدولي في روسيا بما يضم ثلاثة أفلام أنيميشن بالإضافة إلى فيلم وثائقي.

وسيعرض في المهرجان فيلم الأديميشن السينمائي "لوبتو" للمخرج عباس عسكري، و "بيستون" للمخرج علي معصومي و "مكسور" للمخرجة فرزانه أميدوزانيا فضلاً عن الوثائقي "علي يساوي علي" للمخرج علي رضا رفوكران في مهرجان موسكو السينمائي. وقد تأهل الوثائقي الطويل "منزل الأم شكوه" للمخرج مهدي بخشي مقدم إلى قسم مسابقة الوثائقيات لهذه الدورة من المهرجان والفيلم القصير "من هنا يفتح" من إخراج أميرحسين طالبي ومحسن اصدق بور إلى قسم مسابقة الأفلام القصيرة في هذا الحدث الوثائقي الطويل. وتقام النسخة ٤٥ من مهرجان موسكو السينمائي خلال الفترة من ٢٠ إلى ٢٧ من أبريل/ نيسان ٢٠٢٣.

الملصق الفلسطيني.. جمالية مقاومة برؤى بصرية (١)

من المقاومة

مدارس التشكيل المألوفة وهناك من تمدد بأساليبه على منطقتها وخاض التجريب بكل آلياته الموظفة لأشكال التعبير حسب الأحداث المتراكمة والمشاعر الموظفة في جدلياتها السياسية والعسكرية الجغرافية والتاريخية النفسية والذهنية والحسية ولعل فن البوستروافن الملصق كثيراً ما عبّر عن الفلسطيني في كل مناسبة وكل حدث حتى أصبح ابتكاراً فلسطيني الهوية، له خصوصياته التشكيلية

من المقاومة

ليعبّر عن نفسه وانتمائه وقضيته وحقه، كثيراً ما ابتكر التشكيلي الفلسطيني مسارات فنية مختلفة عبّرت عنه وأنضجت أساليبه الإنسانية في محاكاة العالم عن قضيته وهو ما استثار فيه تقنيات التجريب التي استحدثت هذه المسارات الفنية، فهناك من عاش

نشر ثقافة التعبير البصرية بفنون الملصقات

تبنّت حركات المقاومة الفلسطينية هذا الفن للترويج لحضورها النضالي الذي حقق لها تواصل مع العالم بمشاركة فنانيين عرب وأجانب كانت لهم بصمة خاصة في التطور بهذا الفن جمالياً مثل السويسري «مارك رودن» الذي أصبح يعرف باسم جهاد منصور بعد ما قرّر العيش في المخيمات الفلسطينية في لبنان حتى يكون متفاعلاً أكثر مع القضية الفلسطينية وينشر ثقافة التعبير البصرية بفنون الملصقات.

يتبع

توعية شعوب العالم بقضية فلسطين

وتعود فترة انتعاش هذا التعبير الفني إلى أواخر السبعينات وبداية الثمانينات حيث اجتهد الكثير من الفنانين على توعية شعوب العالم بقضية فلسطين وتحفيز مساراتها في كل مناسبة وكل حدث إذ كان الملصق هو المحمل الذي يجسد خصوصية الفلسطيني ومنفذ للمقاومة وأرشيفاً للمناكرة التي صارت تميّز الفلسطيني في العالم خاصة وأن التعامل مع الملصق يحمل منطلقات اللوحة في الفضاء التعبيري والمفهوم والمقصد ومعاني الرموز وتحولات الخطوط وتدرجاتها اللونية وتداخلاتها المتكاثفة.

الإنساني، فالمصلق له قدرة على التأثير في اليوميات التي تعبت بالذاكرة بشكل تفصيلي وملاحق تتخذ الورق والألوان والخامات وتوظفها للتعبير بشكل آخر يحمل أبعاده الإنسانية بعيداً عن المتعارف والمألوف في فكرة الملصق التي ظهرت من خلال الإعلانات والدعاية والبروباغندا والترويج للفكرة حول الفنان الفلسطيني في فترة ما إلى مبدع في مجال هذا الفن لأنه اختصر قضيته في تكوينات فنية جعلت مدرسة الملصق الفلسطيني تنتعش لفكره ووعيه ورغبته في إثبات وجوده لتقدمه للعالم وتطور التجربة جمالياً وإبداعياً.

وتوظيفاته المقاومة والمعتره وحتى اندماجاته التي تفضل جمالياً تلك الرؤى الماورائية في المعنى والمفهوم التعبيري والتشكيلي والسرديات البصرية للانتماء والذات والوطن وخصوصيات العلامات والرمزية وقراءتها السيميائية في وقتها الذي عبّرت فيه عن الفكرة في الحاضر الباقى الذي تعبر فيه عن أسلوب فن ميّز هذه التجربة رغم اختلاف ملامحها.

قوة الملصق

إن قوة الملصق تكمن في كونه اختصاراً جمالياً لمواقف وأنه رمزيات تجيد تفكيك المعاني بعلاجاتها وروحها في شكلها